



УДК 372.881.1

DOI 10.52575/2712-7451-2022-41-1-67-75

Профориентированный видеофильм как средство формирования иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции в железнодорожном вузе

Белявцева И.В., Кукшинова Е.Н.

Филиал Ростовского государственного университета путей сообщения в г. Воронеж,
Россия, 394026, г. Воронеж, ул. Урицкого, 75а
E-mail: ibelyavtseva@rambler.ru; elnik-k@mail.ru

Аннотация. Представлен опыт реализации дистанционного обучения иностранному языку с помощью аутентичного профориентированного видеофильма в железнодорожном вузе. Цель настоящего исследования – описать возможности интерактивного модуля H5P, интегрированного в систему управления обучением MOODLE, для работы с профориентированными фильмами в формате дистанционного обучения. В основе исследования лежат методические принципы преподавания иностранного языка в формате дистанционного обучения. В процессе исследования были использованы такие методы, как наблюдение, анализ, синтез, сравнение, систематизация и классификация. Нами представлена типология интерактивных заданий поэтапной работы с видеоматериалом профессиональной направленности. Практика показала широкие возможности данной системы, позволяющей активизировать познавательную деятельность обучающихся, повысить интерес к изучению иностранного языка в условиях дистанционного обучения.

Ключевые слова: иностранный язык в железнодорожном вузе, дистанционное обучение, аутентичный профориентированный видеофильм, интерактивный модуль H5P, интерактивные упражнения

Для цитирования: Белявцева И.В., Кукшинова Е.Н. 2022. Профориентированный видеофильм как средство формирования иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции в железнодорожном вузе. Вопросы журналистики, педагогики и языкознания, 41 (1): 67–75. DOI: 10.52575/2712-7451-2022-41-1-67-75

Profession-oriented Video Film as a Means of Formation of Foreign Language Professional Communicative Competency in a Higher Education Institution of Railway Transport

Irina V. Belyavtseva, Elena N. Kukshinova
Rostov State Transport University, Voronezh Branch
75a Uritskogo St, Voronezh 394026, Russia
E-mail: ibelyavtseva@rambler.ru; elnik-k@mail.ru

Abstract. The article presents the experience of teaching foreign languages by means of authentic profession-oriented video films in higher education institutions of railway transport. The purpose of this study is to describe the capabilities of the interactive module H5P, integrated into the MOODLE learning management system, for working with profession-oriented video films in the distance learning format. The research is based on the methodological principles of teaching foreign languages in the distance learning format. In the course of the research, such methods as observation, analysis, synthesis, comparison, systematization and classification were used. A typology of interactive tasks of step-by-step work on profession-oriented video material is presented in the article. Practice has shown wide opportunities of this system making it possible to activate cognitive activity of learners, raise interest in foreign language learning in the conditions of distance education.



Keywords: foreign language in higher education institutions of railway transport, distance education, authentic profession-oriented video film, interactive module H5P, interactive tasks

For citation: Belyavtseva I.V., Kukshinova E.N. 2022. Profession-oriented Video Film as a Means of Formation of Foreign Language Professional Communicative Competency in a Higher Education Institution of Railway Transport. *Issues in Journalism, Education, Linguistics*, 41 (1): 67–75 (in Russian). DOI: 10.52575/2712-7451-2022-41-1-67-75

Введение

В условиях активной интеграции цифровых технологий в современный образовательный процесс сегодня перед преподавателями, в том числе перед преподавателями иностранных языков, стоит важная задача – найти такие формы, методы и средства обучения, которые сделали бы процесс формирования профессиональной компетенции более интерактивным, активизировали бы познавательную деятельность студентов на аудиторных занятиях, в процессе самостоятельной работы, а особенно при дистанционном взаимодействии. Одним из возможных способов решения этой задачи является включение в процесс обучения иностранному языку аутентичных профориентированных видеофильмов с интерактивными заданиями. Такой вид работы особенно актуален для студентов отраслевых, в том числе железнодорожных вузов: «аутентичные видеофильмы являются прекрасным дополнительным источником для формирования профессиональной компетенции» [Коваленко, 2018, с.173], создают атмосферу реальной профессионально ориентированной иноязычной коммуникации, а интерактивные задания облегчают усвоение материала, помогают студентам почувствовать свою успешность и интеллектуальную состоятельность.

На данный момент в отечественной и зарубежной лингводидактике накоплен значительный опыт исследований, подтверждающих эффективность применения видеоматериалов в обучении иностранным языкам [Зимняя, 1970; Willis, 1983; Lonergan, 1984; Stempleski, Tomalin, 1990; Harmer, 1991; Liversidge, 2000; Allan, 2001; Глушак, 2001; Писаренко, 2002; Поляков, 2003; Соловова, 2008; Grigorenko et al., 2020]. В работах этих авторов признается, что видеоматериалы обладают большим лингвометодическим потенциалом по сравнению с печатными и звучащими текстами, «наглядно демонстрируя протекание процесса инокультурной и межкультурной коммуникации» [Дворжец, 2006, с. 4]. Растет научный интерес и к использованию профориентированных видеофильмов [Дементьева, 2016; Исупова, 2016; Белявцева, 2018]. С точки зрения данных авторов, профориентированные видеофильмы не только способствуют формированию иноязычной коммуникативной компетенции, но и являются средством профессионального развития.

В то же время в научной литературе, на наш взгляд, уделяется недостаточно внимания вопросам методики использования указанных выше видеофильмов при дистанционной форме обучения. В этой связи возникает необходимость описать особенности организации работы с подобными видеофильмами в условиях дистанционного обучения. Для этого мы предлагаем использовать интерактивный модуль H5P, интегрированный в систему управления обучением MOODLE, который является объектом исследования в настоящей статье. Цель исследования – описать возможности интерактивного модуля H5P, интегрированного в систему управления обучением MOODLE, для работы с профориентированными фильмами в формате дистанционного обучения. В работе были использованы такие методы, как наблюдение, анализ, синтез, сравнение, систематизация и классификация.

Результаты исследования

При выборе профориентированных фильмов железнодорожной тематики можно обратиться к некоторым корпоративным и образовательным интернет-сайтам или видеохостингу YouTube. Примером такого ресурса для обучения немецкому языку может послужить сайт: <http://www.br.de/fernsehen/ard-alpha/sendungen/ich-machs/index.html>. Данный сайт содержит цикл мини-фильмов, презентующих наиболее востребованные профес-

сии в Германии (более 300), в том числе специальности железнодорожной направленности. Среди британских профориентированных фильмов заслуживает внимания ряд короткометражных фильмов Network Rail. Engineering Education, в которых показана работа специалистов на разных участках железнодорожного транспорта в одной из крупнейших железнодорожных компаний Великобритании. Данные фильмы предназначены для тех, кто хочет связать свою будущую профессиональную деятельность с железной дорогой.

Профориентированные фильмы железнодорожной тематики в доступной форме демонстрируют сущность той или иной профессии и историю её развития, знакомят с должностными обязанностями и особенностями организации работы специалиста на конкретном рабочем месте, условиями труда и размером заработной платы, показывают процесс работы железнодорожников на специальном оборудовании, помогают сформировать представление о профессиональном обучении и возможностях карьерного роста на железных дорогах стран изучаемого языка. Удобство работы с данными фильмами обеспечивает то, что они значительно короче художественных, документальных или учебных (от 5 до 15 минут), в то же время они обладают законченным сюжетом. С точки зрения языкового наполнения представленные видеоматериалы являются посильными для понимания, так как темп речи в них не такой высокий, как, например, в новостных программах. Кроме того, с содержанием фильмов можно познакомиться с помощью скриптов (напечатанного текста).

Как показала практика, при организации дистанционной работы с профориентированными видеофильмами широкие возможности имеет интерактивный модуль H5P, о котором речь шла выше. Интерактивный модуль H5P предлагает большое количество шаблонов, которые позволяют преподавателям иностранных языков создавать разнообразные виды интерактивных заданий (презентации, игры, задания на основе изображений, аудио и видео, тестовые задания) для отработки и контроля речевых навыков и умений студентов. Интерактивный характер данных заданий позволяет студентам осуществлять взаимодействие с учебным контентом в режиме реального времени и получать незамедлительную обратную связь. В процессе выполнения интерактивных заданий студенты имеют возможность выбирать варианты ответов, перемещать объекты, вводить ответы на вопросы, получать подсказки с наводящими вопросами, видеть количество правильных ответов и допущенные ошибки, проходить упражнения повторно и т.д.

Организация обучения с помощью видеофильмов предусматривает последовательное формирование коммуникативных навыков, начиная с первичного употребления языковых явлений и заканчивая ситуативными заданиями творческого и дискуссионного характера.

Традиционно обучение иностранному языку с помощью видеофильмов осуществляется в три этапа: преддемонстрационный, демонстрационный и последдемонстрационный [Соловова, 2008; Кузьмина, Попова, 2019; Носенко, 2020]. Ключевыми задачами на преддемонстрационном этапе является введение студентов в эмоционально-смысловую атмосферу профориентированного фильма, создание мотивации для его активного просмотра, а также снятие возможных языковых трудностей восприятия и понимания содержания видеоматериала. Для этого преподаватель делает небольшое вступительное слово, во время которого он осуществляет ввод в проблематику фильма, привлекая при этом уже имеющиеся профессионально ориентированные речевые и дискурсивные умения, связанные с темой видеоресурса. Непосредственный просмотр следует предварить заданиями на антиципацию, преодоление возможных языковых трудностей, активизацию лексического материала, предвосхищение содержания текста.

Задания на антиципацию включают работу с заголовком фильма и работу с ключевыми словами по теме.

Для создания заданий этого вида мы использовали следующие компоненты модуля H5P: «Вопросы с одиночным выбором» (Single Choice Set) и «Вопросы с множественным выбором» (Multiple Choice).



Приведем примеры упражнений.

1. Опираясь на название фильма на иностранном языке, выберите вариант ответа на русском языке, в котором отражено содержание фильма.

2. Исходя из названия, выберите из списка слов 3 слова, которые можно встретить в фильме.

Задания на преодоление возможных языковых трудностей содержат:

– работу над произношением, ударением, интонацией через имитацию речи носителей языка;

– семантизацию новых слов (особое внимание уделяется терминам, профессиональным фразеологизмам);

– анализ топонимов, антропонимов.

Эти задания у нас представлены с помощью шаблонов: «Диалоговые карточки» (Dialog Cards) и «Произношение слов» (Speak the Words). Инструмент «Диалоговые карточки» (Dialog Cards) служит для быстрого запоминания слов. Данный элемент позволяет создать отдельную двустороннюю карточку для каждой лексической единицы, которая может содержать изображение соответствующей тематики, слово на иностранном языке, перевод слова на русский язык либо аудиофайл со стандартным произнесением слова.

Элемент «Произношение слов» (Speak the Words) работает на основе системы распознавания речи и позволяет организовать проверку произношения на высоком уровне с помощью программы. Также у студента есть возможность записать аудиофайл и отправить на проверку преподавателю.

Приведем пример упражнения.

Используя скрипты, прочитайте наиболее трудные в звуковом предьявлении лексические единицы (сложные слова, топонимы, антропонимы) и словосочетания из фильма.

Задания на активизацию лексического материала предполагают:

– подбор антонимов, синонимов к словам;

– подбор к существительному нескольких глаголов или прилагательных.

В конструкторе H5P существует несколько элементов, позволяющих создавать задания подобного типа. Это «Перетаскивание» (Drag the Words и Drag and Drop), «Выделение слов» (Mark the Words) и «Множественный выбор» (Multiple Choice).

Элемент «Перетаскивание» позволяет студентам перемещать как слова (фрагмент текста), так и изображения на одну или несколько соответствующих областей размещения в заданиях типа: «подбери под пару», «сделай сочетание», «соотнеси». Подобные упражнения позволяют обучающемуся связать два или более элемента и визуализировать логические соединения. В последние годы подобные задания приобрели особую популярность и широко применяются при обучении иностранному языку. «Перетаскивание» в H5P можно организовать несколькими способами. Если студент переместил объект в неправильную зону, то данное слово (изображение) возвращается автоматически обратно; либо объект может остаться в зоне, но ответ фиксируется как неправильный. Задания H5P с перетаскиванием поддерживают несколько комбинаций зон перетаскивания: один к одному, один ко многим, многие к одному и многие ко многим.

Задания могут быть следующими:

1. Найдите к определенному слову синоним (антоним).

2. Перенесите в соответствующее место на изображении вагона слова, указывающие на его составные части.

3. После просмотра одного из эпизодов фильма из предложенных для анализа слов, относящихся к железнодорожной терминологии, выберите те, которые встречаются (или не встречаются) в эпизоде.

4. После просмотра части фильма отметьте слова определенной тематики, которые встречаются в данном эпизоде (например, слова, указывающие на устройство железнодорожного полотна).

5. Отметьте все прилагательные, которые употреблялись в эпизоде фильма с существительным «дорога».

Задания на предвосхищение содержания текста включают:

- вопросы по содержанию с вариантами ответов;
- вопросы по содержанию с открытым ответом.

Данные задания могут быть реализованы с помощью элемента «Множественный выбор» (Multiple Choice). Усложнить задачу можно, воспользовавшись элементом «Заполнение пробелов» (Fill in the Blanks). С его помощью части слов или предложений удаляются из текста, и студентам необходимо заполнить отсутствующий текст с помощью ввода с клавиатуры.

Приведем пример.

Просмотрите без звука эпизод видеofilма, в котором само действие, обстановка, ситуация помогают понять содержание, и заполните недостающие реплики.

На демонстрационном этапе осуществляется работа над содержанием фильма. Цель этого этапа – формирование навыков аудирования, развитие профессиональной и социокультурной компетенций студентов. Главным используемым здесь элементом сервиса-конструктора Н5Р становится «Интерактивное видео» (Interactive Video), которое позволяет вставлять задания и комментарии в сам фильм. С помощью этого шаблона можно контролировать степень внимания и уровень понимания информации во время демонстрации аудиовизуального материала. На демонстрационном этапе студентам обычно предоставляется возможность просматривать фильм дважды.

Во время первого просмотра нужно понять общий смысл фильма, поэтому задания, которые студенты выполняют на данном этапе, не должны отвлекать их от просмотра. Это могут быть в первую очередь интерактивные упражнения, составленные с помощью элемента «верно/неверно» (True/False), содержащего вопросы, предполагающие выбор ответа-высказывания, подтверждающего или опровергающего то или иное утверждение.

Приведем следующий пример.

Определите корректность высказывания (правильно/неправильно): а) «Зарплата машиниста в Германии (Великобритании) выше среднего заработка по стране»; б) «Длительность обучения дежурного по станции в Германии (Великобритании) составляет 3 года».

После первого просмотра студентам можно предложить выполнить задания, сформированные на основе элементов «Сортировка» (Sort the Paragraphs), «Резюме (краткое) изложение» (Summary), «Эссе» (Essay). Целью подобных заданий является контроль уровня понимания видеоматериала.

С помощью элемента «Сортировка» (Sort the Paragraphs) можно создать задания, в которых необходимо расположить предложения или абзацы в правильном порядке.

«Резюме (краткое) изложение» (Summary) – это элемент, который позволяет учащимся в интерактивном режиме изложить ключевую информацию. Вниманию студента предлагается набор утверждений, из которых ему необходимо выбрать только те, которые передают основную мысль.

Элемент «Эссе» (Essay) может быть использован студентами для изложения краткого содержания фильма (эпизода фильма) с опорой на ключевые слова.

Приведем примеры упражнений.

1. Расположите пункты плана, размещенные в произвольном порядке, в соответствии с логикой развития событий фильма.

2. Разбейте видеосюжет на смысловые части и выберите заголовки к каждой из предложенных частей.

3. Напишите план фильма.



4. Передайте краткое содержание фильма, выбрав необходимые предложения из ряда предложенных.

5. Опишите кратко, используя ключевые слова, один из эпизодов фильма.

Второй просмотр ориентирован на детальное понимание содержания. Задания, предлагаемые студентам для выполнения на данном этапе, могут быть созданы с помощью элементов «Перетаскивание» (Drag the Words), «Заполнение пробелов» (Fill in the Blanks), «Вопросы с открытым ответом» (Free Text Questions). Задания, созданные с помощью последнего элемента, отсылаются для проверки преподавателю.

Задания могут быть следующими:

1. Запишите имена собственные, которые используются в профориентированном фильме.

2. Запишите даты или числительные, которые прозвучали в том или ином эпизоде.

3. Завершите предложения.

4. В скриптах отдельных монологов или диалогов видеофильма вставьте пропущенные слова, словосочетания, предложения.

5. Запишите информацию о ... (скорости современных поездов, о зарплате машинистов высокоскоростных поездов и т.д.).

Этап последемонстрационного просмотра является наиболее продуктивным для раскрытия языкового потенциала студента. Цель данного этапа – мотивировать обучающихся к творческой деятельности, стимулировать развитие языковых навыков устной и письменной речи при создании ситуативной основы для коммуникации. В современной методике преподавания иностранных языков принцип ситуативности признается как один из самых значимых и является важным условием развития речевых умений. Ситуативность в сфере профессиональной деятельности вслед за Л.В. Малетиной мы определяем как соответствие ситуации профессиональным реалиям, информативной ценности и проблемности [Малетина, 2017, с. 242]. Проецируя представленный профориентированный фильм на ситуацию будущей профессиональной деятельности студентов, преподаватель может предложить следующую работу:

- продуцирование текста (пересказ, описание, аннотация);
- письменный перевод;
- кросс-культурные сопоставления;
- составление рассказа (монолога) по аналогии;
- диспутивные задания (ведения дискуссии, аргументация, комментирование);
- инициативные задания (ролевая игра, решение ситуационных задач);
- проектные задания (доклад, сообщение по тематике).

Для подготовки этих заданий используются в основном такие элементы модуля Н5Р, как «Эссе» (Essay) и «Презентация» (Course Presentation). «Презентация» содержит слайды, на которые можно добавлять различные мультимедийные и интерактивные элементы (ссылки, изображения, аудио- и видеоклипы).

Приведем примеры упражнений.

1. Опираясь на сюжет фильма, подготовьте презентацию на аналогичную тему (например, рассказ о профессии машиниста в России).

2. Используя эпизод из фильма, создайте похожие ситуации общения (например, используя эпизод видеофильма, показывающий общение студентов и преподавателей в железнодорожном колледже Германии, создайте аналогичный эпизод об учебе в российском железнодорожном колледже).

3. Составьте резюме для устройства на работу в вагоноремонтном заводе.

4. Решите экстралингвистическую задачу проблемного характера (например, создайте презентацию на тему: «Современные методы укладки путей» или «Особенности эксплуатации новейших высокоскоростных поездов»).

5. Создайте проект (например, по темам: «Перспективы развития высокоскоростных железнодорожных магистралей в Германии и России»; «Влияние железнодорожного транспорта на экосистему Великобритании»).

6. Решите ситуационную задачу (Возникли отклонения от нормальных показаний контрольных приборов. Опишите ваши действия как дежурного по станции).

Заключение

Включение аутентичных профориентированных видеофильмов в процесс обучения иностранному языку является одним из возможных средств повышения иноязычной коммуникативной профессиональной компетенции в железнодорожном вузе. Работа над видеофильмами позволяет:

- использовать приобретенные знания, умения и навыки в ситуациях профессионального общения;
- повышать уровень владения языковым материалом;
- повышать мотивацию обучения иностранному языку;
- активизировать познавательную деятельность;
- создавать благоприятные условия для формирования профессиональной компетенции.

Использование при этом интерактивного модуля H5P, интегрированного в систему управления обучением MOODLE, делает эффективным процесс обучения иностранному языку в дистанционном формате. Приведенная в настоящей статье система упражнений является, на наш взгляд, оптимальной с точки зрения последовательности действий для организации учебного процесса с использованием видеоматериалов на базе интерактивного модуля H5P.

Список литературы

- Белявцева И.В. 2018. Аутентичный профориентированный видеофильм как средство совершенствования коммуникативных умений в техническом вузе. В кн.: Новое в лингвистике и методике преподавания иностранных и русского языков. Сборник научных трудов по материалам II Международной научно-практической конференции, г. Москва 30 января 2018 года. Под ред. Т.Н. Плесканюк. Москва, Научно-издательский центр «Открытое знание»: 8–15.
- Глушак Е.В. 2001. Психологические особенности динамики формирования представлений при использовании тематических видеофрагментов. Дис. ... канд. психолог. наук. СПб., 207 с.
- Дворжец О.С. 2006. Методика работы с аутентичными видеозаписями при обучении английскому языку в рамках элективного курса в вузе (продвинутый уровень). Автореф. дис. ... канд. пед. наук. Екатеринбург, 23 с.
- Дементьева Т.М. 2016. Видеофильм как средство обучения профессионально-ориентированному иноязычному общению в сфере юриспруденции. Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация, 1: 140–145.
- Зимняя И.А. 1970. О слуховой и зрительной наглядности в обучении иностранным языкам. В кн.: Проблемы зрительной и слуховой наглядности. Сборник статей. М., 11–15.
- Исупова М.М. 2016. Использование неигровых аутентичных видеоматериалов при обучении иностранному языку студентов неязыковых вузов. Историческая и социально-образовательная мысль, 8 (2-2): 148–153. DOI: 10.17748/2075-9908-2016-8-2/2-148-153
- Коваленко А.В. 2018. Аутентичные видеофильмы как средство формирования профессиональной компетенции бакалавров неязыковых направлений подготовки на занятиях по английскому языку в педагогическом вузе. Вестник Сургутского государственного педагогического университета, 4 (55): 172–179.
- Кузьмина А.В., Попова Н.В. 2019. Проблематика педагогических исследований по использованию видеоматериалов по иностранному языку в вузе. Научно-технические ведомости Санкт-Петербургского государственного политехнического университета. Гуманитарные и общественные науки, 10 (2): 74–86. DOI: 10.18721/JHSS.10207



- Малетина Л.В. 2014. Ситуативная обусловленность речевой коммуникации. Современные проблемы науки и образования, 3: 242. URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=13352> (дата обращения: 01.08.2021).
- Носенко А.О. 2020. Дидактические особенности разработки заданий при работе с видеоматериалом на занятиях иностранного языка (на примере инженерных специальностей). Мир науки. Педагогика и психология, 8 (5): 33. URL: <https://mir-nauki.com/PDF/49PDMN520.pdf> (дата обращения: декабрь 2021). DOI: 10.15862/49PDMN520
- Писаренко В.И. 2002. Методика использования видеоматериалов в обучении второму иностранному языку (на материале французского языка в неязыковом вузе). Автореф. дис. ... канд. пед. наук. Таганрог, 26 с.
- Поляков В.М. 2003. Использование видеофильмов в учебном процессе педагогических вузов. Нижний Новгород, ВГИПА, 91 с.
- Соловова Е.Н. 2008. Методика обучения иностранным языкам. М., Аст; Астрель, 238 с.
- Allan M. 2001. Teaching English with Video. L., Publ. Longman, 117 p.
- Grigorenko S.E., Sagalaeva I.V., Fisunova N.V. 2020. Using video in the process of teaching a foreign language at a university. Research result. Pedagogic and Psychology of education, 6 (3): 69–77 (in Russian). DOI: 10.18413/2313-8971-2020-6-3-0-6
- Harmer J. 1991. The Practice of English Language Teaching. N.Y., Publ. Longman, 296 p.
- Liversidge G. 2000. Using films to develop learner motivation. Internet TESL Journal, 6 (13). Available at: <http://iteslj.org/Articles/Liversidge-Video.html> (accessed: 11 December 2021).
- Lonergan J. 1984. Video in language teaching. In: New Directions in Language Teaching. Eds, H.B. Altman and P. Strevens. Cambridge, Publ. Cambridge University Press, 133 p.
- Stempleski S., Tomalin B. 1990. Video in Action: in Recipes for Using Video in Language Teaching. L., Publ. Prentice-Hall International, 173 p.
- Willis D. 1983. The potentials and limitations of Video. In: Video applications in English language teaching. Ed. J. McGovern. Oxford, England, Publ. Pergamon Press: 17–28.

References

- Belyavtseva I.V. 2018. Authentic profession-oriented video film as a means of improving communication skills in a technical institution of higher education. V kn.: Novoe v lingvistike i metodike prepodavaniya inostrannykh i russkogo yazykov [New in Linguistics and Methods of Teaching Foreign and Russian Languages]. Ed. T.N. Pleskanyuk. M., Publ. Nauchno-izdatel'skiy tsentr «Otkrytoe znanie»: 8–15.
- Glushak E.V. 2001. Psikhologicheskie osobennosti dinamiki formirovaniya predstavleniy pri ispol'zovanii tematicheskikh videofragmentov [Psychological features of the dynamics of the formation of ideas when using thematic video clips]. Dis. ... cand. psycholog. Sciences. SPb., 207 p.
- Dvorzhets O.S. 2006. Metodika raboty s autentichnymi videozapisyami pri obuchenii angliyskomu yazyku v ramkakh elektivnogo kursa v vuze (prodvinutyy uroven') [Methods of working with authentic video recordings in teaching English as part of an elective course at a university (advanced level)]. Abstract dis. ... cand. ped. Sciences. Ekaterinburg, 23 p.
- Dement'eva T.M. 2016. Videofil'm kak sredstvo obucheniya professional'no-orientirovannomu inoyazychnomu obshcheniyu v sfere yurisprudentsii [Video film as a means of teaching professionally oriented foreign language communication in the field of jurisprudence]. Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikatsiya, 1: 140–145.
- Zimnjaja I.A. 1970. O sluhovoj i zritel'noj nagljadnosti v obuchenii inostrannym jazykam [O sluhovoj i zritel'noj nagljadnosti v obuchenii inostrannym jazykam]. In: Problemy zritel'noj i sluhovoj nagljadnosti [Problemy zritel'noj i sluhovoj nagljadnosti]. Sbornik statej. M., 11–15.
- Isupova M.M. 2016. Use of non-fiction authentic video materials in teaching foreign language to students of non-linguistic universities. Education and Pedagogical Sciences, 8 (2-2): 148–153. DOI: 10.17748/2075-9908-2016-8-2/2-148-153
- Kovalenko A.V. 2018. Authentic Video Films as the Means of the Development of Non-Linguistic Bachelor Students' Professional Competence in the Process of Learning the English Language at Pedagogical University. Surgut State Pedagogical University Bulletin, 4 (55): 172–179 (in Russian).

- Kuz'mina A.V., Popova N.V. 2019. Analysing the use of video materials in foreign language classes at modern Russian University. *St. Petersburg state Polytechnical University Journal. Humanities and Social Sciences*, 10 (2): 74-86 (in Russian). DOI: 10.18721/JHSS.10207
- Maletina L.V. 2014. Situational dependancy of oral communication. *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya*, 3: 242. Available at: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=13352>
- Nosenko A.O. 2020. Didactic features of using video materials in english lessons for engineering students. *World of Science. Pedagogy and Psychology*, 8 (5): 33. Available at: <https://mir-nauki.com/PDF/49PDMN520.pdf> (accessed: dekabr' 2021) (in Russian). DOI: 10.15862/49PDMN520
- Pisarenko V.I. 2002. Metodika ispol'zovaniya videomaterialov v obuchenii vtoromu inostrannomu yazyku (na materiale frantsuzskogo yazyka v neyazykovom vuze) [Methods of using video materials in teaching a second foreign language (on the basis of French in a non-linguistic university)]. Abstract dis. ... cand. ped. Sciences. Taganrog, 26 p.
- Polyakov V.M. 2003. Ispol'zovanie videofil'mov v uchebnom protsesse pedagogicheskikh vuzov [The use of video films in the educational process of pedagogical universities]. Nizhniy Novgorod, Publ. VGIPA, 91 p.
- Solovova E.N. 2008. Metodika obucheniya inostrannym yazykam [Methods of teaching foreign languages]. M., Publ. Ast; Astrel', 238 p.
- Allan M. 2001. *Teaching English with Video*. L., Publ. Longman, 117 p.
- Grigorenko S.E., Sagalaeva I.V., Fisunova N.V. 2020. Using video in the process of teaching a foreign language at a university. Research result. *Pedagogic and Psychology of education*, 6 (3): 69–77. (in Russian). DOI: 10.18413/2313-8971-2020-6-3-0
- Harmer J. 1991. *The Practice of English Language Teaching*. N.Y., Publ. Longman, 296 p.
- Liversidge G. 2000. Using films to develop learner motivation. *Internet TESL Journal*, 6 (13). Available at: <http://iteslj.org/Articles/Liversidge-Video.html> (accessed: 11 December 2021).
- Lonergan J. 1984. Video in language teaching. In: *New Directions in Language Teaching*. Eds, H.B. Altman and P. Stevens. Cambridge, Publ. Cambridge University Press, 133 p.
- Stempleski S., Tomalin B. 1990. Video in Action: in Recipes for Using Video in Language Teaching. L., Publ. Prentice-Hall International, 173 p.
- Willis D. 1983. The potentials and limitations of Video. In: *Video applications in English language teaching*. Ed. J. McGovern. Oxford, England, Publ. Pergamon Press: 17–28.

Конфликт интересов: о потенциальном конфликте интересов не сообщалось.

Conflict of interest: no potential conflict of interest related to this article was reported.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ

INFORMATION ABOUT THE AUTHORS

Белявцева Ирина Вячеславовна, кандидат филологических наук, доцент кафедры социально-гуманитарных, естественно-научных и общепрофессиональных дисциплин, филиал Ростовского государственного университета путей сообщения в г. Воронеж, г. Воронеж, Россия

Irina V. Belyavtseva, Candidate of Philology, Associate Professor of the Department of Social and Humanitarian, Natural Science and General Professional Disciplines, Branch of the Rostov State University of Railway Transport in Voronezh, Voronezh, Russia

Кукшинова Елена Николаевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры социально-гуманитарных, естественно-научных и общепрофессиональных дисциплин, филиал Ростовского государственного университета путей сообщения в г. Воронеж, г. Воронеж, Россия

Elena N. Kukshinova, Candidate of Philology, Associate Professor of the Department of Social and Humanitarian, Natural Science and General Professional Disciplines of the Branch of the Rostov State University of Railway Transport in Voronezh, Voronezh, Russia